



## PEACE BRIGADES INTERNACIONAL – GUATEMALA PROJECT

### Monthly Report on Guatemala

Number 15, December 2004

1. ACTIONS OF PBI GUATEMALA – WITHIN GUATEMALA
  - 1.1 MEETINGS WITH GUATEMALAN AUTHORITIES AND MEMBERS OF THE DIPLOMATIC CORPS
  - 1.2 MEETINGS WITH CIVIL SOCIETY ORGANISATIONS
  - 1.3 ACCOMPANIMENTS
2. ACTIVITIES OF PBI GUATEMALA – OUTSIDE OF GUATEMALA
3. PUBLICATIONS BY NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS (CASTILIAN)

### 1. ACTIONS OF PBI GUATEMALA – WITHIN GUATEMALA

Current Team: Tara Lynne Ward (Canada), James A. Rodríguez Casillas (México / USA), Mar Cabanes (Spain), Vincent Castagnino (France), Melosa Aiyana Granda (USA), Fionuala Cregan (Ireland), y Sander Otten (Holand).

#### 1.1 MEETINGS WITH GUATEMALAN AUTHORITIES AND MEMBERS OF THE DIPLOMATIC CORPS

Meetings with the authorities are an essential component of PBI's work, strengthening the capacity of the project throughout the country.

In the past few months there has been an increase in acts of intimidation and threats against human rights defenders in Guatemala, many of whom receive accompaniment from PBI. Furthermore, members of PBI Guatemala Project have also become aware of various incidents of surveillance and tailing of its volunteers. The PBI Guatemala project office has received a number of suspicious phone calls and members of the team have been harassed in the street by unknown persons. As a result at the end of October the project decided to activate its Support Network in order to strengthen awareness of the work PBI is carrying out in Guatemala as well as that of the organizations we accompany.

The following meetings were held in order to alert the authorities and members of the diplomatic corps to the harassment of PBI volunteers. We would like to express our sincere gratitude to all the national and international authorities for their positive responses during the month of December.

Guatemalan Authorities:

ξ  
Ombudsman (PDH).

Víctor Hugo Godoy, Advisor to the Human Rights

ξ  
El Estor.

Hugo García, Director of the National Civil Police (PNC)

ξ  
Ministry of Foreign Affairs

Arabella Woolfolk, Director of Multilateral Affairs,

Diplomatic Corps:

ξ Birgit Gerstenberg, Coordinator of International Project, Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights (OHCHR), Guatemala Project.

## 1.2 MEETINGS WITH CIVIL SOCIETY ORGANIZATIONS

The PBI Guatemala Project team holds regular meetings with civil society organizations. This enables us to monitor the situation of human rights defenders and to exchange information on the work being carried out as well as to gather information which helps us to develop our analysis of the internal political situation. Some of the meetings which took place throughout this month also served the purpose of informing the organizations of the acts of harassment and intimidation suffered by PBI. We would like to express our sincere gratitude for all the support we received from all the organizations we held meetings with.

Civil Society Organizations:

- ξ National Coordination of Widows of Guatemala, CONAVIGUA
- ξ Federation of Trade Unions in the Food and Related Industries, FESTRAS
- ξ National Human Rights Movement, MNDH

International Organizations

- ξ Copenhagen Initiative for Central American and Mexico, CIFCA
- ξ Coordination of International Accompaniment in Guatemala, CAIG.
  - Accompaniment from Austria, ADA.
  - Québec-Guatemala Accompaniment Project, PAQG.
  - Accompaniment of witness of cases of genocide investigated by CALDH, ACOGUATE
  - Solidarity with Guatemala Network, NISGUA.
  - Swedish Fellowship of Reconciliation, SWEFOR.

Courtesy visits were also made to the following organisations:

- ξ National Human Rights Movement, MNDH
- ξ Agrarian Platform
- ξ Madre Selva Collective
- ξ National Coordination of Widows of Guatemala, CONAVIGUA
- ξ Unity of Protection for Defenders of Human Rights of MNDH

## 1.3 ACCOMPANIMENTS

We continued to accompany at their headquarters the **Coordination of Widows of Guatemala, CONAVIGUA**.

*Background: CONAVIGUA continues to facilitate the process of exhumations and inhumations in various departments throughout Guatemala although largely in Quiché, Chimaltenango and the Verpases. Exhumations in Comalapa, Chimaltenango in the former military detachment began in September 2003 and finished in October 2004. CONAVIGUA continues to open exhumation sites in other areas of these departments.*

We continued to carry out visits to the office of the **National Coordination of Residents of Marginal Areas in Guatemala, CONAPAMG**.

*Background: CONAMPAMG works on the question of access to housing and the legalization of occupied lands. The office of the organization is frequently under surveillance and they have received a number of threatening phone calls. The house of one of the leaders was raided in June 2004 and on 4 July their office was broken into and receipts, computer discs and money were stolen. In December,*

leaders of the community *Nuestra Realidad*, whom are members of CONAPAMG, received a letter by unknown persons threatening to evacuate and detain the community should these leaders continue to conduct their work. CONAPAMG has carried out various activities demanding a dialogue on the Housing Law, which was published on 13 September.

Throughout December we carried out visits to the **El Maguey** plantation:

*Background: The plantation used to belong to a company for whom relatives of the current residents of El Maguey worked for under extremely exploitative conditions. The signing of the Peace Accords in 1996 opened up the possibility of reclaiming land based on historic rights. The residents of El Maguey formed the Associative Peasant Company of San Antonio (ECA) and in 2002 attempted to register the land legally in their name with FONTIERRA. However during this process it emerged that the land belonged to the Ministry of Defense. Towards the end of 2002 the FRG Government, under pressure from a number of members of parliament granted the community access to the land. Nonetheless in April 2003 the army violently evicted the community, burning their homes and their school and forcing them to set up camp on the roadside outside the plantation with the few belongings they had salvaged. The eviction was publicly denounced by the Human Rights Ombudsman who also sent advisors to the site who denounced the behavior of the army towards the community, including acts of harassment and intimidation and denial of access to water and firewood. Shortly afterwards a Governmental Decree withdrawing the community's right to the land was issued. This Decree was appealed before the Constitutional Court which, in May 2004, decided in favor of the community. Reconstruction of the community has begun and they are currently awaiting the finalization of their title to the land.*

We maintained regular contact with **Eloyda Mejia**, Legal Representative of the **Association of Friends of Lake Izabal**.

*Background: Eloyda Mejia has suffered a number of threats as a result of her work to protect Lake Izabal, in the province of El Estor, East Guatemala, as well as to inform local residents of the possible damaging effects of the re-opening of the mining company EXMIBAL in the area. The threats against her became particularly serious during a forum on the future of the lake which took place in El Estor on 21 February following which she lodged an official complaint with the Public Ministry and the Human Rights Ombudsman (PDH). Since then we have been accompanying her as she carries out her work both in El Estor and Guatemala City.*

We maintained regular contact with the **Madre Selva Collective**, including several visits to their office in December.

*Background: Madre Selva is an environmental organization which holds regular workshops on the negative impact of megaprojects and in particular those involving open air mining and the installation of hydroelectric power plants. Members of the organization regularly receive threats because of their work. In August leaders of Madre Selva travelled to the Department of San Marcos to present information on the effects to the environment posed by the mining of gold. In September, a member of the collective Jose Manuel Chacon (Filochofo), received a death threat in an anonymous telephone call. In December Madre Selva conducted a forum in the capital to oppose mining during the same week as a pro-mining forum held by international mining companies and entities of the state.*

Since 27 July we have been accompanying members of the **Trade Union of Workers in the NB Factory** in Guatemala City. We maintain a presence outside the factory and also accompany members of the trade union to some of their various engagements.

*Background: The Trade Union was founded by women who work in the factory of the NB Construction Plant and is affiliated to the Federation of Trade Unions in the Food and Related Industries (FESTRAS). Various members of the Trade Union have received threats, including intimidating visits to their homes*

and other acts of harassment. In September, 290 workers were suspended from the factory on holiday pay. In November, negotiations between the Trade Union and the factory came to a stand still.

Since 19 July we have carried out regular visits to the head office of the **Communities of Popular Resistance, CPR Sierra**

*Background: the organization is under vigilance; several of its members have been followed and have received several intimidating phone calls at the head office as well as at home. Throughout September the vigilance of members of the organization and of its head office intensified.*

Since 15 September we were accompanying a member of the **Centre for Human Rights Legal Action, CALDH**, Edwin Galicia, as well as making frequent visits to the offices of CALDH.

*Background: Members of CALDH have suffered various threats and acts of harassment. In July the house of CALDH Director, Edda Gaviola was raided several times and the organization received a number of threatening phone calls and faxes. Throughout August we accompanied Andrea Barrios who had received a number of threats. In September a member of the Center was kidnapped and his vehicle robbed. Edwin Galicia suffered a similar abduction in March. Recently one of the possible kidnappers was arrested. We continue following the situation at CALDH as threats continue against other members of the organization, such as that against spokesperson Miguel Angel Albizures.*

Since the 28 July we accompanied Aura Lolita Chávez in Santa Cruz del Quiché and Juana Bacá in Nebaj in the Department of Quiché, both from the **Coordination of Women's Organizations of the Department of Quiché**. In September we activated our Support Network in Guatemala in response to the serious death threats received by Juana Bacá. We have since carried out a number of follow up visits and meetings in Santa Cruz del Quiché and Nebaj. Throughout December we maintained contact with Juana Bacá and Aura Lolita Chávez through weekly phone calls.

*Background: The Coordination works on the protection and promotion of women's rights through offering advice and training to women's organizations in the Department of Quiché. Several leaders of the Coordination have been followed and have suffered various acts of harassment, an attempted rape and death threats by phone. On 28 and 29 August Juana Bacá received four phone calls, all containing serious death threats. As a result, the PBI project activated its Internal Support Network in September.*

We accompanied **Angélica Macario** of the **Council of Ethnic Communities "Ranujel Junam", CERJ** during a workshop on the National Plan of Compensation that she organized in the Department of Sololá.

*Background: Eusebio Macario, father of Angélica Macario who has been accompanied by PBI on various occasions, was murdered on 27 September 2003. According to CERJ the individuals most likely responsible for the assassination are former Civil Defense Patrol (PAC) members and persons linked to the FRG (Guatemala Republican Front). Following the killing and in view of the serious threat it represented to other CERJ leaders working on compensation for victims of the armed conflict, the PBI-Guatemala Project activated its Support Network.*

## 2. ACTIVITIES OF PBI-GUATEMALA OUTSIDE OF GUATEMALA

On December 6 a former volunteer of the Guatemala project, of Norwegian nationality, Ingvild Korsnes Daasvand, participated in a discussion organized by the PBI National Group in Norway for persons interested in the Guatemalan project.

On December 16 in Madrid, Spain Montse García, Project Coordinator, and Mayte Quesada, representative for PBI National Group in Spain, met in the Ministry of Foreign Affairs with the General Subdirector of México, Central America, and the Caribbean, Pablo Gómez de Olea Bustinza and with Leticia Pico Coaña Suárez.

On December 21 in Madrid, Spain Montse García, Project Coordinator, and Mayte Quesada, representative for PBI National Group in Spain, met in the Ministry of Foreign Affairs with the Director of the Office of Human Rights, José Antonio de Ory and with Rafael Fraile Estévez.

On December 22 in Great Britain the future volunteers Helen Woodcock and Matthew James Fawcett, of British nationality, met with Andrew O'Henley of the Ministry of Foreign Affairs of Great Britain and London.

### **3. PUBLICATIONS BY NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS**

#### **Centro para la Acción Legal de los Derechos Humanos (CALDH)**

#### **1 UN FALLO A FAVOR DE LAS VÍCTIMAS DE GENOCIDIO CORTE INTERAMERICANA CONDENA AL ESTADO DE GUATEMALA**

En un acto de justicia a las víctimas de la masacre de Plan de Sánchez y 13 comunidades aledañas al Municipio de Rabinal, Baja Verapaz, La Corte Interamericana de Derechos Humanos, por unanimidad determinó las acciones materiales que debe realizar el Estado de Guatemala para reparar los daños ocasionados a las víctimas en la masacre realizada el 18 de julio de 1982, en donde perdieron la vida 268 personas, así como el monto económico que debe cancelar a los sobrevivientes y familiares de las víctimas.

La Corte obliga al Estado a pedir perdón públicamente a las víctimas y reconocer la gravedad de los hechos que se implementaron en el contexto de una política de genocidio implementada en los años ochenta, en este caso contra el pueblo Maya Achí que sufrió el cerco militar, el terror, la persecución, la tortura, la violación sexual de las mujeres, el asesinato despiadado de hombres, mujeres, niños y ancianos, así como el saqueo de sus bienes y la quema de sus viviendas., pero por sobre todo la destrucción de sus tradiciones, cultura e identidad que no pueden ser reparadas materialmente.

Los jueces y juezas integrantes de la Corte, fundamentaron su resolución en "La falta de diligencia en la investigación y en la tramitación del proceso penal y las obstrucciones de que éste ha sido objeto y que hace evidente que, tanto el Ministerio Público como los tribunales de justicia, no han demostrado voluntad para esclarecer todos los hechos relacionados con la Masacre de Plan de Sánchez ocurrida el 18 de julio de 1982", para juzgar y sancionar a todos los autores materiales e intelectuales"

La Corte señaló que "Tampoco han sido investigados los actos de violencia y represión a los que fueron sometidas las víctimas sobrevivientes de la masacre, quienes siguen siendo objeto de prácticas discriminatorias para acceder a la justicia".

Hizo hincapié en que "La impunidad que impera en este caso mantiene la presencia de los hechos en la memoria colectiva e impide la reconstrucción del tejido social" y que toda esta situación ha ocasionado daños inmateriales a las víctimas del presente caso.

CALDH, considera que en la búsqueda de la reconciliación y la paz, hace falta la justicia que implica investigación, la deducción de responsabilidades y la aplicación de sanciones a los responsables materiales e intelectuales de actos de

genocidio, como es el caso del General Efraín Ríos Montt, la plana mayor del ejército en esa época que implementaron la política genocida y de Tierra Arrasada.

CALDH, espera que con este precedente importante que sienta la Comisión y la Corte Interamericana, sobre una de las 23 masacres que contienen los 2 casos de genocidio presentados ante el Ministerio Público, sea un llamado para que el sistema de justicia guatemalteco deje la indiferencia hacia las miles de víctimas del genocidio y demuestre voluntad real, que investigue seriamente todos los actos de genocidio acaecidos en el país durante el conflicto armado interno.

A su vez, que el Gobierno junto con pedir perdón a nombre del Estado a las víctimas de la masacre de Plan de Sánchez y del pueblo Maya Achí, reconozca de una vez y para siempre que en Guatemala **Sí hubo Genocidio**.

Por el Derecho a un país justo

Guatemala, 9 de diciembre del 2004.

**2GAM**

**Grupo de Apoyo Mutuo**

*8a Calle 3-11 Zona 1*

*Ciudad de Guatemala*

**VIOLACIONES A LOS DH Y OTROS HECHOS DE VIOLENCIA DURANTE EL AÑO 2004  
(Enero-Noviembre)**

Con incrementos en las violaciones a los derechos humanos y hechos de violencia, está terminando 2004, se ha evidenciado la falta de una política de seguridad, que garantice la tranquilidad para guatemaltecos y guatemaltecas que viven en la incertidumbre y la zozobra, en condiciones de extrema vulnerabilidad.

Mujeres, niños y niñas constituyen el componente de la población que con mas fuerza está sufriendo los embates de la violencia, durante el mes de noviembre al menos 41 mujeres sufrieron muerte en patrones muy parecidos, que oscilan entre el secuestro, tortura y violación como pasos previos. Durante el año el GAM ha registrado 373 casos de mujeres que sufrieron la misma suerte.

Un fenómeno que en años anteriores no se veía, es la muerte violenta, con saña y salvajismo de niños y niñas. En noviembre se han registrado 18 casos, 162 durante los 11 meses del año.

Secuestros, amenazas, intimidaciones, muerte, robos son algunos de los hechos delictivos que han generado crisis e inestabilidad entre la población guatemalteca. Las autoridades del Estado han intentado minimizar esto, dando declaraciones sobre que son “exageraciones”, que se “inflan” los datos. La población tiene conocimiento de lo que está sucediendo, porque está viviendo el acoso de quienes se amparan en la ilegalidad.

Los autores de la violencia y de las violaciones a los derechos humanos, son los mismos, hay coordinación entre el crimen organizado, la delincuencia común y quienes en el pasado violaron los derechos humanos.

El crimen organizado está a punto de poner de rodillas a Guatemala y las autoridades no hacen más que observar, sin tener la voluntad de combatirlos frontalmente.

Damos a conocer a continuación los datos consolidados de hechos de violencia y violaciones a los derechos humanos durante los once meses de 2004:

---

**Consolidado de enero a Noviembre**

<b>VIOLACIONES CONTRA EL DERECHO A LA VIDA</b>				
	<b>Mujeres</b>	<b>Hombres</b>	<b>Niños/as</b>	<b>Total</b>
Ejecución Extrajudicial	11	16	2	29
Muerte Violenta	373	1555	162	2090
Muertes por Masacres	17	30	4	51
Muerte por Linchamiento	5	26	2	33
				2203
<b>MASACRE</b>				
Masacre (por Orden Judicial)				10
Masacre por Delincuencia				22
Heridas por Masacres	11	15	4	30
				62
<b>LINCHAMIENTOS</b>				
Linchamiento				35
Intento de Linchamiento		5	5	10
Víctimas por Linchamientos (fallecidos/as y heridos/as)	8	49	11	68
				113
<b>VIOLACION CONTRA EL DERECHO DE LA INTEGRIDAD</b>				
Amenazas				58

Víctimas de Amenazas	24	40	3	67
Desalojo Legal				10
Desalojo Ilegal				6
Allanamiento Legal				59
Allanamiento Ilegal				39
Vapuleado/a	1	57	7	65
Herido con Arma de Fuego	134	540	108	782
Herido con Arma Blanca	23	69	14	106
Tortura				8
Víctimas por Tortura.	4	4	2	10
				1210
<b>VIOLACIÓN DE DD.HH. DE CARÁCTER SEXUAL O DE GÉNERO</b>				
Violación Sexual	24		27	51
Acoso Sexual				
Atentado contra Homosexuales, Lesbianas y Sexo Servidoras				4
				55
<b>VIOLACIÓN CONTRA EL DERECHO A LA LIBERTAD</b>				
Robo de Niños y Niñas			73	73
Intento de Secuestro	5	4	16	25
Secuestro				105
Víctimas de Secuestro	25	52	33	110
				313
<b>TOTAL</b>				<b>3956</b>

Guatemala 3 de diciembre de 2004



Coordinadora Nacional de Pobladores y Áreas  
Marginales de Guatemala.

## **CONAPAMG**

A la Población de Guatemala, A La Opinión Publica Nacional E Internacional.

### **HACE SABER:**

1. Que observando la campaña publicitaria del actual presidente, en los diferentes medios de comunicación, en donde se le ve visitando colonias, barrios, comunidades, etc. y retomando su discurso electoral del 2003, discurso basado en el dialogo y la unificación, con el eslogan de "con Berger gabinete móvil, y por otro lado vemos con preocupación, acciones de represión en contra de compañeros maestros, padres de familia, estudiantes, pilotos y de la economía informal y desalojos violentos a esto se agrega el alto costo de la vida, " **será esto UN VERDADERO PLAN DE GOBIERNO DE VAMOS GUATEMALA**" es preocupante que en la practica de su actual administración, la comunicación con su equipo de trabajo sea nula y que las puertas de casa presidencial, se mantengan cerradas, ya que hemos solicitado varias reuniones para plantear propuestas y no se nos atienden, creemos que el dialogo es base fundamenta] para la construcción de una nueva sociedad y que no es con demagogia como se tapan los problemas, nos preocupan las declaraciones del Sr. Presidente, en torno a que ya no generemos acciones de tomas de tierra, mientras el actual gobierno no implementa políticas de estado capaces de resolver la problemática de tierra, vivienda, trabajo, salud y educación, vemos claramente que en ningún momento se están generando condiciones para combatir el déficit habitacional, que cada día crece de manera incontrolable y que las autoridades que tienen dicha responsabilidad no son capaces aun de resolver esta problemática, acaso el actual gobierno no incluyo en su agenda programática las soluciones de la problemática social, entonces preguntamos **A DONDE VAMOS GUATEMALA?**
2. El día 29 de agosto de este año nosotros como organización presionamos al congreso de la república para la ley y darle el seguimiento a la problemática del desaparecido Banco Nacional de La Vivienda, donde salió aprobado el **Decreto 25-2004**, que fue publicado el día 13 de septiembre del presente año y que el **Artículo 9**, dice que el ejecutivo tiene un plazo no mayor de un mes para hacer el reglamento, del funcionamiento del decreto, el día de hoy 16 de diciembre no se tiene como va a funcionar la ley y en las comunidades se han creado falsas especulaciones de que ya serán legalizadas.
3. Ante la negativa gubernamental de escuchar las peticiones de hombres, mujeres, ancianos, niños y niñas de nuestras comunidades, estamos realizando acciones tanto legales como de presión y de resistencia, no podemos esperar mientras nuestra población día a día sobrevive y el estado de nuestro país no implementa una política de vivienda integral y de desarrollo social a favor de las mayorías.
4. Nosotros las y los guatemaltecos, con el derecho de petición y de organización enmarcados en la propia Constitución Política de la República y contenida en los aspectos socioeconómicos de los acuerdos de paz, en cuanto a solicitar una vivienda adecuada para familias de pobreza y extrema pobreza; solicítame terrenos de la zona 21, y que posteriormente, varias comí pacíficamente las tierras antes en propiedad del **BANVI** ahora **UDEVIPO** adscrito al Ministerio de Comunicaciones e Infraestructura de la ciudad de Guatemala; y no es justo que la actual administración quiera destinar para otras cosas, como el caso del aumento recientemente, cuando se sabe de muchos proyectos de vivienda inconclusos de donde se beneficiaría a población pobre como la Escuintla que son 4, y las de Retalhuleu.
5. Expresamos públicamente que somos miles de pobladores, que esta en la **CONAPAMG**, que las tierras ociosas del estado son nuestras es por esta y muchas razones que estamos defendiéndolas hasta con preocupante que ante el problema de la tierra en Guatemala privilegios para unos cuantos y que los derechos elementales de marginados y olvidados, es por ello que nuestros compañeros y compañeras miembros de las diferentes comunidades, estaremos realizando varias actividades de resistencia para poder mantenernos en la lucha por una vivienda digna en condiciones humanas.
6. Hacemos un llamado a todos los obreros, maestros, campesinos, estudiantes, mujeres, y niños sin vivienda propia en Guatemala para formar parte de nuestro se incorporen dentro de nuestras comunidades, por que solo con acciones de lucha y resistencia lograremos nuestros objetivos.

### **Ante tal Situación Exigimos;**

- a. Al Gobierno de la república, agilizar de manera urgente t políticas en cuanto al tema de la vivienda y desarrollo en Guatemala, ya que se dice que existe buena voluntad, pero que hasta la fecha no hay una solución real y no podemos permitir que miles de familias no tengan en donde vivir.

- b. Al Congreso de la República atender de manera urgente la problemática de vivienda en Guatemala, legislando e impulsando la política nacional de la vivienda Integral.
- c. Al Ministerio Público, El Organismo Judicial, el Ministerio autoridades del Estado. Que se detengan los desalojos represivos, en contra de miles de familias de campesinos tanto en áreas rurales, así como de miles de familias de Pobladores de áreas urbano marginales, como d de la economía informal de todo el país.
- d. **Al MCIVI**, Formalizar el Reglamento del **decreto 25-2004** darle las facultades a **UDEVIPO** para poder legalizar nuestras comunidades, actualmente de Buena Fe.
- e. A la Unidad para el Desarrollo de Vivienda Popular **UDEVIPO** entablar una comunicación de dialogo y negociación entre los pobladores de **CONAPAMG**.
- f. **Al FOGUAVI**, activar los subsidios de los respectivos desembolsos, para el pago de los proyectos por los desarrolladores y el pago de los planos y dictámenes de habitabilidad de las comunidades de acuerdo al **decreto 25-2004**.

Solicitarnos el apoyo y solidaridad de todas las instituciones nacionales e Internacionales, organizaciones de derechos humanos, pobladores, sindicatos, campesinas y estudiantiles a estrechar filas, para enfrentar de manera directa dicha problemática y a resistir a las medidas represivas de los desalojos, a unirnos a cada una de nuestras reivindicaciones como guatemaltecos que somos todos y todas, por la construcción de una sociedad con justicia social, pluricultural, multilingüe y multiednica.

Basta de represión, la guerra fue suficiente, **NO A LOS DESALOJOS**. Por una vivienda digna, propia y popular. Resistencia y lucha.

Guatemala, 15 de diciembre de 2,004

#### **Carta de Amenaza escrita a CONAPAMG**

El Instituto Nacional de Investigación de comunidades tiene conocimiento de los magníficos pobladores quienes an invadido tierras para negociar como bases primeras el lote No. 15 y el 58 dos lotes mas que están enfrente al parqueo de vehículos por lo que estas personas esta cominidad no va ha hacer tomada en cuenta en el aspecto de legalización hay otra cominidad que esta ligada con la misma . Y si ustedes señores líderes insisten con presionar a las entidades de gobierno para que sus cominidades sean legalizadas se ordenara de inmediato un desalojo y detención a los mismos.

Diciembre 21 Del 2004

Centro de Acción Legal- Ambiental y Social de Guatemala

#### **Personal del CALAS recibe intimidación**

La Directora del Programa de Administración y Finanzas del **Centro de Acción Legal Ambiental y Social de Guatemala (CALAS)**, señora Lidia de Vásquez, fue atacada ayer por hombres fuertemente armados, cuando se disponía a abandonar las instalaciones de este centro laboral.

Según las versiones de la profesional, ella se disponía a asegurar las puertas de ingreso al **CALAS**, cuando escuchó ruidos que provenían del vehículo de su esposo, Rufino Vásquez, quien la esperaba en las afueras del Centro. Al acercarse hacia la ventana para averiguar lo sucedido, se percató que su cónyuge estaba siendo atacado por hombres fuertemente armados, quienes de manera violenta golpeaban los vidrios del automóvil.

"Comencé a gritarles que se fueran, creo que dio resultado, ya que al escucharme se' marcharon inmediatamente, dentro de un vehículo Pick-Up blanco, que los esperaba a pocos metros de las oficinas del **CALAS**", manifestó la ambientalista.

Agregó que los individuos en ningún momento le solicitaron a su cónyuge que saliera del automóvil, sino que simplemente se dedicaron a golpear los vidrios, como esperando que alguien los escuchara o vieran lo que estaban haciendo.

De acuerdo con el Director General Interino del CALAS, Nicolás Pelicó, no se puede descartar que el hecho se trata de un acto de intimidación, pues si hubieran querido únicamente robarles el vehículo, lo hubieran hecho inmediatamente sin necesidad de hacer tanto ruido y escándalo, tal y como sucede diariamente en el país.

Actualmente el CALAS está trabajando fuertemente en los temas de las licencias de explotación minera a cielo abierto en San Marcos e Izabal; en el caso de contaminación auditiva y vibración producida por una generadora de electricidad en Arizona, Escuintla; y se querelló a una denuncia en contra de dos agentes de la Polítur, quienes fueron capturados in fraganti cuando transportaban de manera ilegal dos loros en Peten.

Asimismo, trabajan en una denuncia de tala ilícita en los Ríos Melendres y el Naranjo, ubicados en San Marcos; a denunciado en repetidas ocasiones actos ilegales en el Parque Nacional Laguna del Tigre en Peten; y ha impulsado una gran campaña en contra de que se brinde una concesión que permita la construcción de un megaproyecto turístico en El Mirador, Peten.

***Justicia para la Naturaleza***

Guatemala, noviembre de 2004

**PBI GUATEMALA PROJECT**

**Guatemala Field Team Office**

7ª Avenida, 1-13, Zona 2, Ciudad de Guatemala

Tel/fax: (+502) 2238-4834

Email: [pbiguatemala@intelnett.com](mailto:pbiguatemala@intelnett.com)

**Project Coordinator's Office**

C/ Romero 9; 28720 Bustarviejo, Madrid, Spain.

Tel/fax: (34) 918 482 496

Email: [pbiguate@pangea.org](mailto:pbiguate@pangea.org)

Web: [www.peacebrigades.org](http://www.peacebrigades.org)